



人权理事会  
普遍定期审议工作组  
第三十一届会议  
2018年11月5日至16日

## 利益攸关方就约旦提交的材料概述\*

### 联合国人权事务高级专员办事处的报告

#### 一. 背景

1. 本报告是根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写的，同时考虑到普遍定期审议的周期。本报告是 36 个利益相关方向普遍定期审查所提交材料<sup>1</sup>的概述，因受字数限制而采取摘要的方式。报告单列一章，收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的国家人权机构提供的材料。

#### 二. 完全依照《巴黎原则》获资格认证的国家人权机构提供的资料

2. 国家人权中心指出，从 2013 年到 2018 年，约旦政府切实寻求在该国的人权状况方面取得进展。当局对国家中心提出的一些建议作出了回应，并对有助于促进人权的若干国家立法提出了修正案，特别是关于《司法独立法》、《少年法》、《刑法》和《刑事诉讼法》的修正案，以使之更符合国际标准。<sup>2</sup>

3. 尽管为改善人权状况作出了官方努力，但国家人权中心指出，仍然存在一些挑战阻碍在这一领域取得进展。其中包括未能将国际人权公约纳入国家立法；执法机构对待活动家的方式不断遭到指控；关于一般性公共自由、尤其是见解和表达自由以及结社自由等问题的政策；没有充分回应国家人权中心收到并转交给相关官方机构的投诉。国家人权中心表示，政府面临的最严峻挑战之一仍然是平衡国家安全和尊重人权。打击恐怖主义和极端主义问题已经成为对见解和表达自由、尊重隐私和公平审判要求的挑战。<sup>3</sup>

\* 本文件在送交联合国翻译部门之前未经编辑。



4. 除其他外，国家人权中心建议约旦继续研究死刑立法，并将其范围限于最严重的罪行。立法应包括限制死刑的适用，对可判处死刑的刑事案件的调查确定更严格的控制和条件，对被告的证据力度须具有确定性；批准 2006 年《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》；加入 2006 年《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》；修订《刑法》第 208 条关于将酷刑定为刑事犯罪的案文，以确保其不享有大赦或特赦，并不受诉讼时效的限制。<sup>4</sup>

5. 国家人权中心进一步呼吁约旦废除 1954 年《预防犯罪法》，加快国家立法的修订，确保被拘留者从逮捕时起，以及在整个初步调查期间，能与其家人保持联系，并能获得法律和医疗支持。<sup>5</sup>

6. 国家人权中心敦促该国政府修改 1998 年第 8 号《新闻出版法》，特别是关于取消出版物和电子新闻网站需要获得预先许可的要求；修订 2006 年第 55 号《防止恐怖主义法》，特别是关于恐怖主义定义的第 2 条，并废除第 3 条(b)款和修订关于宣扬恐怖主义团伙的思想的第 3 条(e)款；修订 2015 年第 27 号《预防电子犯罪法》第 11 条，增加一个案文，规定在涉及网站上出版物的诽谤和诋毁案件时不得勒令记者停职。<sup>6</sup>

### 三. 其他利益攸关方提交的材料

#### A. 国际义务的范围<sup>7</sup>以及于国际人权机制和机构的合作<sup>8</sup>

7. Al Karama 建议约旦批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》、《公民权利和政治权利国际公约第一项任择议定书》、《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，并根据《禁止酷刑公约》第 21 条和第 22 条作出声明。联署材料 3 建议批准《国际劳工组织第 87 号公约》和《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》，国际废除核武器运动建议约旦将联合国《禁止核武器条约》作为国际紧急事项签署并批准<sup>9</sup>。联署材料 4 建议批准《国际劳工组织第 87 号公约》。<sup>10</sup>

8. Al Karama 指出，虽然约旦于 2006 年向所有特别程序发出了长期邀请，但自上次普遍定期审议以来，约旦与特别程序的合作仍然有限。此外，Al Karama 对任意拘留问题工作组要求释放 Messrs Adam Al Natour(第 39/2016 号意见)、Ghassan Mohammed Salim Duar(第 17/2017 号意见)和 Hatem Al Darawsheh(第 46/2017 号意见)的意见尚未得到当局的落实表示遗憾。<sup>11</sup>

9. 联署材料 8 除其他外，建议约旦修订《刑法》第 208 条第 2 款，以便符合联合国《禁止酷刑公约》第 1 条第 1 款、第 2 条第 1 款和第 4 条第 1 款以及《公民权利和政治权利国际公约》第七条中的酷刑定义；修订《刑法》第 208 条，清晰和明确地规定禁止酷刑犯罪的实施者声称他/她只是按照上级或当局的命令行事，以此作为犯罪的借口。<sup>12</sup>

10. 联署材料 9 指出，在国内法院诉讼程序中，很少援用国际公约的条款(如果有的话)，联署材料 9 认为，这表明普遍缺乏对这些公约重要性的认识。联署材料 9 建议约旦采取行动，确保采取立法、司法和行政措施，以便适用国际公约的规定，并将其视为具有法律约束力的文书，包括提高对约旦作为缔约国的条约和公约的认识。

## B. 国家人权框架<sup>13</sup>

11. 创建于 2002 年的约旦国家人权中心于 2015 年 11 月由国家人权机构全球联盟资格认证小组委员会重新认证，获得 A 级地位。<sup>14</sup>

12. Al Karama 认为，尽管国家人权中心在该国发挥了积极作用，但仍然没有获得足够的手段来执行其任务。<sup>15</sup> 主要的关切包括其成员的遴选和任命缺乏明确、透明和参与性的程序，工作遭受高度干涉。此外，国家人权中心没有充分的调查权力，也没有有效的投诉机制。<sup>16</sup>

13. 国际废除核武器运动赞赏地注意到约旦参加了联合国《禁止核武器条约》的谈判，并投票赞成于 2017 年 7 月 7 日通过该条约。但是，约旦尚未签署该条约。国际废除核武器运动建议约旦将联合国《禁止核武器条约》作为国际紧急事项签署和批准。<sup>17</sup>

## C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况<sup>18</sup>

### 1. 贯穿各领域的问题

#### 发展、环境和工商业与人权

14. Dibeen 指出，在第一和第二轮普遍定期审议期间，约旦共收到两项与水 and 环境卫生权有关的建议，虽然约旦支持这两项建议，但这些建议只得到部分实施。Dibeen 建议约旦政府制定一项全面的水法，确保树立社会所有成员，包括被边缘化的妇女、儿童、难民和其他群体，有权获得充足、安全和清洁的水以及环境卫生的概念。<sup>19</sup>

15. Iradat Shabab 联盟除其他外，还建议约旦制定《约旦水法》，确保各政府和国家实体之间的权力分配，以保证人人享有清洁水和环境卫生的权利(可持续发展目标 6, 14.1)；并根据 2015 年《农业法》第 57 条，以及《巴黎协定》，制定一部土地使用法以保护农业和林地(可持续发展目标 13 和 15)。

#### 人权与反恐

16. 卡拉马人权组织认为，约旦 2006 年第 55 号《反恐怖主义法》载有对恐怖主义的广义定义，允许当局在国家安全法院起诉任何行使表达自由或和平集会基本权利的人。2014 年，对该法进行了修订，进一步扩大了其范围，将诸如“扰乱公共秩序”或“构成经济风险”等非暴力行为定为刑事犯罪。修正案将《刑法》界定的普通犯罪列入恐怖主义定义之下，例如“扰乱与外国的关系”。<sup>20</sup>

17. 同样，联署材料 9 敦促该国政府修订《预防恐怖主义法》，并严格按照国际公约和义务定义恐怖主义和恐怖主义行为。<sup>21</sup>

18. 卡拉马人权组织指出，以反恐措施为借口的侵犯人权行为主要是由情报总局(其局长由国王任命并向首相负责)和国家安全法院实施的。卡拉马人权组织还报告说，情报总局采用的酷刑方法包括殴打身体、包括打脚掌(“falaqa”)、强制体位、剥夺睡眠和食物、通过注射引起极度焦虑、羞辱、对受害者及其家庭成员的强奸威胁、以及电击。情报总局系统地将被拘留者长期单独监禁。恐怖主义案件属于国家安全法院的管辖范围，该法院与情报总局密切合作。<sup>22</sup>

## 2. 公民权利和政治权利

### 生命、自由和人身安全权<sup>23</sup>

19. 卡拉马人权组织说，根据约旦法律，任何被捕的人必须在 24 小时内被带到司法机关。实际上，在检察官介入之前拘留嫌疑人的时限经常被突破，有时甚至超过几个月。没有法律规定来保障人身保护权。《刑事诉讼法》没有明确提及被捕者与其家人联系的权利。<sup>24</sup>

20. 联署材料 5 指出，约旦继续判决和执行死刑，死刑判决被允许用于各种不涉及故意杀人的罪行，包括强奸、毒品贩运和政治犯罪等“最严重的罪行”。建议全面实施《2016-2025 年国家人权计划》，以减少可判处死刑的罪行数量，确保公平审判权，废除或修订规定了强制性死刑的法律，并控制以死刑来回应恐怖主义。<sup>25</sup>

21. 联署材料 6 进一步指出，在阿拉伯之春和伊斯兰国崛起之后，约旦继续判处死刑，并且每年继续执行几次处决。联署材料还表示，2017 年，120 名成年人被关在死牢里，其中 12 名是女性。据大赦国际称，2016 年约旦法官作出了 13 项死刑判决。<sup>26</sup>

22. 安曼人权研究中心指出，在 2017 年《刑法》的所有修正案中，最重要的是废除第 308 条。这一条被称为“强奸案件中的奖赏”，因为它规定，一个男人如果承诺娶遭到他强奸的妇女并且至少将婚姻维持三年，就可以逃避惩罚。该条被加入《刑法》，以保护被强奸的妇女的荣誉，但对被强奸妇女的生活造成了严重后果，因为她们被迫与强奸犯结婚。<sup>27</sup>

23. 安曼人权研究中心指出，与之类似，《刑法》第 98 条的修正案具有示范性。该条款规定，如果在极端愤怒的影响下杀害不忠的妻子，例如发现她正在偷情，可以构成从轻情节。近期的改革修改了这些从轻情节，允许妻子在类似的情况下同样杀死丈夫，并从轻处罚，这样一项成果，其价值值得商榷。<sup>28</sup>

### 司法，包括有罪不罚和法治<sup>29</sup>

24. 联署材料 2 建议该国政府废除《国家安全法院法》第 2 条，该条赋予首相设立法庭和任命其法官的权力；便利所有社会群体诉诸司法，为此应向所有有需要者，以及居住在约旦的所有人，包括难民和外籍劳工提供获得免费法律协助的手段；努力加强妇女在整个司法部门尤其是伊斯兰教法法院内的作用，在伊斯兰教法法院中，法官仍限于男子。<sup>30</sup>

25. 人权观察指出，酷刑或其他虐待行为的肇事者继续逍遥法外，并建议约旦取消警事法庭对涉及警方和监狱虐待的刑事事项的管辖权，将其移交给普通民事法庭。<sup>31</sup>

26. 联署材料 8 认为，尽管约旦在 2017 年年中修订了《刑法》，将处罚的最低期限从 6 个月提高到一年，但酷刑仍被视为轻罪，属于行为不端。联署材料 8 指出，刑罚仍然与酷刑罪的性质和严重程度不相称，酷刑罪仍然受到诉讼时效和大赦或个人赦免的影响。联署材料 8 指出，约旦立法中的酷刑定义不符合联合国《禁止酷刑公约》的定义，并且法院没有针对酷刑犯罪，同时基于没有人作为酷刑罪的受害者获得赔偿来进行定罪。除了上述缺陷外，联署材料 8 还认为，相关立法没有明确规定，一旦证明实施了这种犯罪，受害者有权获得赔偿。联署材料

8 称，没有任何立法或程序可以为这类犯罪的受害者或证人提供必要的保护，且酷刑罪仍然属于警事法庭的管辖范围，警事法庭因其代表犯罪者，并不是独立的机构。<sup>32</sup>

27. 联署材料 7 建议约旦为受到荣誉犯罪的弱势妇女提供庇护服务和保护，而不是保护性监禁；修改宪法第 100 条的案文，以明确规定从嫌疑人被捕时起的拘留期限；修订《司法机关独立法》，赋予法官更多保护，免受永久休假决定、任意调离和退休的影响；废除和修订《反恐主义法》和《电子犯罪法》中将表达见解定为刑事犯罪并限制表达自由的条款。<sup>33</sup>

#### 基本自由以及公共和政治生活参与权<sup>34</sup>

28. 立即普及组织 赞扬了该国政府所作的努力，但指出，根据自由之家的说法，约旦的自由得分是 51 分，而满分是 100 分，这是因为该国政府对互联互通进行限制，并颁布法律打压网络上的表达自由权。据观察，从 2016 年 6 月到 2017 年 5 月，约旦的电信运营商继续封锁各种通信应用的 VoIP 呼叫功能，包括 Viber、WhatsApp 和 Skype。<sup>35</sup>

29. 安曼人权研究中心指出，议会下院的议员是根据选区按比例选出的。但是，来自各区的议员的分布与其人口不成比例。此外，独立选举委员会的成立是为了管理选举、检查结果和分配席位。没有政党、工会和广大民间社会的代表。<sup>36</sup>

30. 联署材料 4 和联署材料 3 指出，虽然组建工会的权利受到宪法保护，但在法律 and 实践中，这一权利受制于苛刻和无根据的限制。在实践中，长达 42 年没有一家工会被批准注册，而约旦工会总联合会作为约旦唯一运作的工会，既不是独立的，也不是真正的工人代表。<sup>37</sup>

31. 捍卫自由联盟国际赞扬约旦在中东国家中维护较高度度的宗教自由。宪法规定国家保证自由行使各种形式的礼拜和宗教仪式，但宪法也宣称伊斯兰教为官方宗教。它指出，虽然外籍基督徒和出生在约旦本土基督教社区的人享有相对的宗教自由，但皈依基督教的穆斯林遭受了严酷的迫害。<sup>38</sup>

32. 联署材料 4、卡拉马人权组织、约旦独立人权团和人权观察指出，规范表达自由权的法律框架限制过于严格。该国政府利用法律和立法工具起诉个人和平表达见解，因为立法将诽谤以及被认为是批评国王和诋毁政府官员的言论定为刑事犯罪。<sup>39</sup>

33. 阿曼人权研究中心指出，与学术自由有关的主要问题之一是教授不能自由建立专业联盟，因此他们的结社权受法律限制，违反了《公民权利和政治权利国际公约》第二十二條。在此之后，2017 年进行的一项最新研究显示，情况仍然如此，学术界人士组建和加入工会的能力仍然受到限制。<sup>40</sup>

34. 联署材料 11 指出，在与言论和表达自由有关的案件中，有几名学生被安全机构和当局逮捕。联署材料 11 除其他外，建议约旦允许政党进入大学并开展活动；防止学生事务处和学校安全机构影响大学选举或学生的选择；让学生有机会在决策机构接受培训；防止大学中的任何权威人士对任何人进行威胁。<sup>41</sup>

35. 联署材料 11 指出，自 2010 年初以来，有报告称越来越多地依赖监控镇压异议，因为针对活动分子提出了更多源于监控的指控。尽管民间社会组织日益关注

约旦的隐私权，但很少对关于隐私、数据保护和通信监视的政策和立法程序进行独立和公开的审查，关于约旦当局的监视权力和做法的报告非常有限。<sup>42</sup>

36. 联署材料 11 指出，虽然有一些法律，制约通信监控和某些要求服务提供者承担义务以协助/或亲自进行通信监控活动的条例，但在数字通信方面，没有任何法律来制约执法和情报机构监控电子通信。<sup>43</sup> 联署材料 11 还称，2006 年《反恐怖主义法》缺乏许多实质性和程序性保障措施，不足以确保对隐私的干涉是合法、必要和相称的。法律授权总检察长根据“可靠”情报对某人进行监视，该信息将该人与“恐怖主义活动”联系起来，而对“可靠”或“活动”的含义却没有作出名且表述。该法第 4 条规定：“如果检察长收到可靠的信息，表明一个人或一群人与任何恐怖主义活动有关，检察长可以对嫌疑人的住所、其行动和通信手段进行监视”。联署材料 11 认为，弱门槛(“可靠信息”)不符合人权法规定的“合理怀疑”的标准，赋予了过于宽泛的裁量权，以批准签发逮捕令。<sup>44</sup>

37. 为了做到合法并尊重国际人权法，通信监控必须符合明确和公开的法律所规定的最低标准，这在民主社会中对实现合法目标并保持与该目标的相称性是至关重要的。必须保护个人私下交流的权利不受任意干涉。当政府希望进行通信监控时，必须按照明确和透明的法律进行。联署材料 11 指出，约旦迫切需要解决约旦执法和安全机构目前正在运作中的法律和监管空白问题。约旦必须尽快立法来制约执法和安全机构开展的监控活动。<sup>45</sup>

38. 联署材料 10 建议约旦就包括执法和安全机构在内的所有国家实体进行的通信监控启动立法程序，以确保所有通信监控活动都在尊重隐私权和遵守约旦国内和国际人权义务的情况下进行。<sup>46</sup>

39. 保护记者委员会除其他外，建议约旦政府废除《新闻出版法》2012 年修正案，以促进新闻公开和新闻自由；扩展记者的定义；将诽谤非刑罪化；允许记者自由开展工作，不受干扰或无需担心遭到报复；采取适当的立法措施，确保约旦的媒体法规、法律和国家实践符合国际人权；并对侵害记者、媒体和新闻自由团体的所有袭击、骚扰和恐吓案件进行公正调查。<sup>47</sup> 捍卫记者自由中心提了类似建议。<sup>48</sup>

40. 捍卫记者自由中心指出，从 2013 年到 2017 年，记录了 947 起影响到 241 名记者和 34 家媒体机构的新闻自由的侵权行为。这些侵权行为包括拘留媒体专业人员、骚扰记者和对肇事者有罪不罚。该中心建议约旦承诺对涉及骚扰记者的所有案件进行独立和公正的调查，终止对肇事者有罪不罚的政策，并确保对任意拘留和/或攻击、羞辱和不人道待遇的受害者给予公平待遇。<sup>49</sup>

41. 社区媒体网络指出，约旦法律不承认“社区电台”是一个特殊类别，也没有向非营利无线电台提供任何经济激励。<sup>50</sup> 社区媒体网络建议约旦认可社区媒体，并在约旦为其创造有利环境。<sup>51</sup>

#### 隐私和家庭生活权<sup>52</sup>

42. 人权观察、Mosawa 网络、联署材料 7 和联署材料 6 建议约旦允许妇女将其公民身份传给子女和配偶。<sup>53</sup>

### 3. 经济、社会和文化权利

#### 工作权和公正良好工作条件权<sup>54</sup>

43. 阿拉伯妇女法律网络注意到，强迫劳动不被视为犯罪，建议约旦根据其宪法和国际义务将强迫劳动列为犯罪。<sup>55</sup>

44. Rasheed 敦促约旦修改有关公共服务工作的立法，以确保公民有平等的机会遵循透明的程序获得公共职位，并有机会在任命的所有阶段启动投诉机制。<sup>56</sup>

45. 联署材料 3 指出，在第二轮普遍定期审议期间，约旦接受了“与失业斗争”的建议。然而，约旦创造就业的能力急剧下降。2007/2008 年约旦经济能够每年创造 7 万个新工作岗位，但截至 2016 年底，这一数字已降至 48,000 个。联署材料 3 建议约旦审查经济模式，通过鼓励对劳动密集型生产部门的投资来缓解失业，创造适当和体面的就业机会来刺激国民经济；实施政府与国际劳工组织 2014 年共同制定的向正规经济过渡的国家框架；审查工资政策以提高工资，并在正规和非正规经济中加以执行；修订刑法以将强迫劳动作为严重的人身犯罪。<sup>57</sup>

#### 社会保障权<sup>58</sup>

46. 联署材料 3 指出，虽然 2014 年政府发布了《约旦向正规经济过渡的国家框架》，强调了一系列原则，包括尊重个人权利和尊重所有工人包括非正规经济中的工人的基本劳工权利，但该框架尚未得到实施，只是开展了扩大社会保障基数的运动，尽管如此，约旦只有大约 122 万活跃工人享受社会保障。<sup>59</sup>

47. 联署材料 3 建议约旦扩大国家社会保障制度的范围，确保最低限度的体面生活水准，并确保将家庭工人纳入社会保障制度。<sup>60</sup>

#### 受教育权<sup>61</sup>

48. 联署材料 1 指出，根据官方数字，约旦共有 414,358 名未满 18 岁的已婚妇女。其中 253,155 人是约旦人，113,370 人是叙利亚人，47,833 人是其他不同国籍的人。换句话说，在 18 岁之前结婚的女性比例在全国范围内为 21%。约旦人占 17.6%，叙利亚人占 39.5%，其他国籍占 19.2%。联署材料建议约旦采取一切必要措施，改善获得教育的机会及教育质量，培训高素质的教师，特别是在男性辍学加入劳动力，女性早婚农村地区。<sup>62</sup>

49. Al Aman 人权中心指出，虽然教育在 10 年级之前是义务教育，但在审查了 1991 年第 3 号《教育法》之后，发现该法显然没有得到充分执行，也没有为限制辍学施以严厉惩罚。<sup>63</sup>

### 4. 特定个人或群体的权利

#### 妇女<sup>64</sup>

50. 约旦阿拉伯妇女组织注意到，经过长达数年的运动，过去一年取得了积极进展，约旦议会废除了《刑法》第 308 条，该条款允许强奸犯通过与受害者结婚最少 5 年来逃避惩罚。改革还包括增加对荣誉犯罪者的刑罚。除安曼外，公共政府庇护所“Dar Al Wifaq Al Osari”已在伊尔比德落成了另一个分支机构，为遭受暴力或面临荣誉犯罪风险的所有国籍的妇女提供救济服务。但是，该组织强调侵

害妇女的暴力行为仍然很普遍。每年约有 15 至 20 名妇女遭受男性家庭成员以违反牵涉“荣誉”的社会规范的名义实施的犯罪。《刑法》仍然允许对发现配偶通奸时谋杀配偶者减刑。研究表明，约旦三分之一的妇女遭受过人身暴力事件，但只有 3% 的受害者寻求当局的支持，这主要是因为司法系统拒绝受理家庭暴力的投诉，而且缺乏标准操作程序。<sup>65</sup>

51. 约旦阿拉伯妇女组织表示，女童婚姻是约旦境内不断上升的另一种形式的暴力，特别是在难民社区。女童婚姻占有约旦妇女婚姻的 17.6%，叙利亚难民妇女婚姻的 39.5%。虽然法定结婚年龄是 18 岁，但相关法律赋予司法自由裁量权，允许 18 岁以下女童的婚姻作为例外，如果“这符合她们的最大利益”。这项权力可以由一名男性法官行使，没有任何监督机构或机制报告并追究可能发生的侵权行为。<sup>66</sup>

52. 马达拉美国大学(AUM)指出，约旦在性别和教育方面遇到的一大障碍是将性别观点纳入主流。然而，约旦的大多数学校继续赋予和维持女性在社会中的传统和过时的角色。通过这样做，教育系统从年幼时就强化了性别认同的概念，使传统的性别状态长期存在，从而损害了妇女的社会地位、自治、教育机会和职业发展。<sup>67</sup>

53. Mosawa 网络建议约旦修改宪法，将“性别”作为不歧视的基础。宪法应提及平等和平等机会，并将歧视定为刑事犯罪。<sup>68</sup>

54. 约旦阿拉伯妇女组织、人权观察、约旦普遍定期审议观察站、阿拉伯妇女法律网和 Bushra 中心对约旦 1954 年第 6 号《国籍法》表示关切，指出法律没有平等对待约旦的男性和女性，否定与非约旦人结婚的妇女将公民身份传给其子女或配偶的权利，明显违反约旦所批准的所有国际协定。<sup>69</sup>

## 儿童<sup>70</sup>

55. Bushra 中心指出，在全国范围内，2015 年未满 18 岁结婚的女性占 2015 年女性结婚总人数的 18.1%，而 2011 年为 11.6%。此外，贫困和未婚先孕经常导致这种婚姻得到批准。例如，结束对儿童的性剥削网络指出，叙利亚难民女孩的早婚和强迫婚姻数量增加了两倍，达到 32%。<sup>71</sup>

56. 结束对儿童的性剥削网络指出，《刑法》将与未满 15 岁的儿童性交定为刑事犯罪，无论有没有得到同意，如果女童未满 12 岁，则加重刑罚。但是，如果只有当受害者是女性，强奸才会受到惩罚。婚内强奸明确没有被视为犯罪。《刑法》将买卖妇女、企图买卖妇女、胁迫或欺骗妇女从事卖淫定为刑事犯罪。然而，关于儿童卖淫问题，《刑法》只将“看护 6 至 16 岁儿童并允许该儿童居住在或定期频繁进入妓院的人”视为犯罪者，并处以最长六个月的监禁和最高 20 第纳尔(23.6 欧元)的罚款。<sup>72</sup>

57. 结束对儿童的性剥削网络通报说，2016 年已经建立了一个致力于打击网络性剥削儿童的部门。<sup>73</sup> 它建议确保执法机构具有确认、调查和应对性剥削案件的资源和技能。<sup>74</sup>

58. 制止对儿童的所有体罚全球倡议指出，在家庭、一些替代性托儿机构和日托机构中，对儿童进行体罚是合法的。禁止机构体罚需要进行核实。它感到关切的是，在上一次普遍定期审议期间，没有关于体罚儿童的具体建议，并希望各国在下一审查期间提出这一问题。<sup>75</sup>



## 残疾人

59. 人权观察称赞约旦通过了一项改善残疾人生活的新立法，并建议约旦充分执行其规定。<sup>76</sup>

## 移民、难民、寻求庇护者和境内流离失所者

60. Tamkeen 指出，虽然《劳动法》应该平等对待约旦和非约旦工人，但仍然存在歧视移民工人的条款。一个例子是全国最低工资提高到 220 约旦第纳尔。Tamkeen 认为，移民在其工作场所继续遭受各种形式的口头、身体和性虐待，特别是家庭工人在某些案件中被强行拘禁在雇主家中。Tamkeen 还对赞助人制度表示关注，根据该制度，移民工人在合同期间对雇主处于绝对的从属地位。<sup>77</sup>

61. Tamkeen 认为，虽然没有关于拘留期间虐待或酷刑案件的报告，但移徙工人仍因雇主投诉、没有身份文件或拘留证过期被行政拘留<sup>78</sup>。

62. 约旦普遍定期审议观察站指出，约旦有大约 158,000 名来自加沙地带的巴勒斯坦人，约旦法律施加限制，限制其所有权、工作权、医疗权、受教育权、加入专业协会的权利和其他公民权利。而且没有国家法律处理来自加沙地带的人的法律地位<sup>79</sup>。约旦普遍定期审议观察站指出，约旦法律禁止在公共或政府部门雇用加沙人，因为他们没有国民号码，同时根据专业协会的决定，也不允许他们从事法律和牙医等职业。<sup>80</sup>

63. 人权观察指出，叙利亚有超过 655,000 人在约旦避难，但自 2016 年 6 月起，约旦不允许叙利亚人进入该国寻求庇护。2016 年以来，约旦当局严格限制人道主义援助的交付，并违反不驱回原则驱逐了数百人。<sup>81</sup>

## 注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a national human rights institution with “A” status).

### *Civil society*

#### *Individual submissions:*

AccessNow	Access Now, New York (United States of America);
ADF International	ADF International, Geneva (Switzerland);
ACRHR	Al-Aman Center for Human Rights, Amman (Jordan);
Alkarama	Al Karama Foundation, Geneva (Switzerland);
ACHRS	Amman Center for Human Rights Studies (Jordan);
AUM	American University of Madaba, Madaba (Jordan);
AWO JO	Arab Women Organization of Jordan, Amman (Jordan);
AWLN	Arab Women’s Legal Network, Amman (Jordan);
Bushra Center	Bushra Center for Women’s Studies and Research, Zarqa (Jordan);
CDFJ	Center for Defending Freedom of Journalists, Amman (Jordan);
Iradat Shabab	Coalition of Iradat Shabab for UPR, Amman (Jordan);
The CPJ	Committee to Protect Journalists, Amman (Jordan);
CMN	Community Media Network, Amman (Jordan);
Dibeen	Dibeen Association for Environmental Development, Jerash (Jordan);
ECPAT International	ECPAT International, Bangkok (Thailand);

GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom);
HRW	Human Rights Watch, Geneva (Switzerland);
ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, Geneva (Switzerland);
JIPHR	Jordan Independent Panel on Human Rights, Amman (Jordan);
UPR-Jordan	Jordan UPR Observatory, Amman (Jordan);
MN	Mosawa Network, Amman (Jordan);
Rasheed (TI - JO)	Rasheed for Integrity and Transparency (Transparency International - Jordan), Amman (Jordan);
Tamkeen	Tamkeen Fields for Aid, Amman (Jordan).
<i>Joint submissions:</i>	
JS1	<b>Joint submission 1 submitted by:</b> Arab Network for Civic Education-ANHRE and the Jordanian Coalition for Education for all Amman, Jordan;
JS2	<b>Joint submission 2 submitted by:</b> Eye Jordan;
JS3	<b>Joint submission 3 submitted by:</b> The Arab NGO Network for Development & the Phoenix Center for Economics and Informatics Studies;
JS4	<b>Joint submission 4 submitted by:</b> CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, Arab NGO Network for Development and The Phoenix Center for Economic & Informatics Studies;
JS5	<b>Joint submission 5 submitted by:</b> The Advocates for Human Rights, The Amman Center for Human Rights Studies, The Arab Coalition Against Death Penalty and the World Coalition Against the Death Penalty
JS6	<b>Joint submission 6 submitted by:</b> Amman Center for Human Rights Studies, Society for Social and Economic Empowerment for Women, Amman Forum Society for Human Rights;
JS7	<b>Joint submission 7 submitted by:</b> INSAN Coalition, which includes Phenix Economic and Informatics Studies Center, Justice Center for Legal Aid, Jordanian Women's Union, Federation of Independent Trade Unions, Lawyers without Borders, Wae'e Center for Human Rights Studies, Ana Insan Society for Rights of the PwD, and Human defenders and Journalist: Rania Al-Sarayrah, Nadine Al-Nimri, Muhammad Shamma, and Najat Shana'a;
JS8	<b>Joint submission 8 submitted by:</b> The Jordanian Civil Alliance Against Torture (JoCAT), which includes Jordanian Society for Human Rights, Tamkeen Fields for Aid, Arab Women's Legal Network, Institute for Family Health– Noor Al Hussein Foundation, Community Media Network, Al Balad Radio, Centre for Defending the Freedoms of Journalists (CDFJ), Bedaya Jadedah for Human Rights Training, Arab law Firm, Jordanian Jurist Association;
JS9	<b>Joint submission 9 submitted by:</b> The Jordanian Organisation Council for Human Rights (UNIHCRD)/Kamal al Mashreqi, which includes the Arab Center for Democracy and Human Rights, the Academy for Democracy and Development Studies, Lawyers Without Borders (Jordan), East and West Center for Sustainable Development, Jerash Charity Society, Madaba Foundation for Youth, and Child Welfare Association;
JS10	<b>Joint submission 10 submitted by:</b> Privacy International (PI) and the Jordan Open Source Association (JOSA);

JS11

**Joint submission 11 submitted by:** Mistika Center for Training and Development, which includes Hamza Abdallah Abualhayja'a - manager of Mestika Center and leader of this alliance; Mohamed Ali Alawneh – activist in Human Rights at Yarmouk University; Leen Hosam Gharaibeh - activist in Human Rights at- University of Jordan; Mohamed Swedat - activist in Human Rights at Jordan University of Science and Technology, Sameer Mashhour - Manager of Human Rights Club in University of Jordan; Abraheem Qushear – activist in Human Rights at Albalqa'a Applied University; and Abdulrahman Abu Shaban- activist in Human Rights at Jordan University of science and Technology.

*National human rights institution:*

NCHR

The National Center for Human Rights, Amman (Jordan).

<sup>2</sup> NCHR, page 1.

<sup>3</sup> NCHR, page 1.

<sup>4</sup> NCHR, page 4.

<sup>5</sup> NCHR, page 4.

<sup>6</sup> NCHR, page 4.

<sup>7</sup> The following abbreviations are used in UPR documents:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination;
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR;
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights;
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR;
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty;
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women;
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW;
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment;
OP-CAT	Optional Protocol to CAT;
CRC	Convention on the Rights of the Child;
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict;
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography;
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure;
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families;
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities;
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD;
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

<sup>8</sup> For relevant recommendations see A/HRC/25/9, para. 120.6 (Norway), Slovakia, Belgium, Brazil, Maldives, Ecuador, Slovenia), A/HRC/25/9, para. A/HRC/25/9, para. 118 (Bangladesh).

<sup>9</sup> ICAN, page 1.

<sup>10</sup> JS4, 6.1.

<sup>11</sup> Al Karama, page 3.

<sup>12</sup> JS8, page 5.

<sup>13</sup> For relevant recommendations see A/HRC/25/9, para. 118.6 (Viet Nam); A/HRC/25/9, para. 118.12 (Ukraine); A/HRC/25/9, para. 118.10 (Bahrain).

<sup>14</sup> Global alliance of national institutions for the promotion and protection of human rights, *Report and Recommendations of the Session of the Sub-Committee on Accreditation (SCA)*, Geneva, 14-18 November 2016, pp. 29-31.; Al Karama.

<sup>15</sup> Recommendation 118.13 from Sierra Leone regarding the resources allocated to the Jordanian National Centre for Human Rights.

<sup>16</sup> Al Karama, page 2.

- <sup>17</sup> ICAN, page 1.
- <sup>18</sup> For relevant recommendations see A/HRC/25/9, para. 118.65 (Sierra Leone); A/HRC/25/9, para. 119.30 (Romania); A/HRC/25/9, para. 120.4 (France), A/HRC/25/9, para. 120.27 (Switzerland), A/HRC/25/9, para. 120.28 (Austria); A/HRC/25/9, para. 118.37 (Australia), A/HRC/25/9, para. 119.5 (Spain), A/HRC/25/9, para. 119.6 (Germany), A/HRC/25/9, para. 120.31 (Brazil); A/HRC/25/9, 2<sup>nd</sup> Cycle – 17th Session. Rec. 118.82 (Thailand), Rec. 118.83 (Qatar), Rec. 118.85 (Greece), Rec. 118.87 (Rwanda), Rec. 118.88 (Turkey), Rec. 118.89 (Costa Rica), Rec. 118.92 (Malaysia), Rec. 118.93 (Maldives); A/HRC/25/9, para. 118.70 (Austria), A/HRC/25/9, para. 118.73 (France), A/HRC/25/9, para. 118.75 (France), A/HRC/25/9, para. 118.80 (Kuwait); A/HRC/25/9, para. 118.81 (Mexico), A/HRC/25/9, para. 119.11 (Ireland), A/HRC/25/9, para. 119.12 (Canada); A/HRC/25/9, para. 118.94 (Lebanon); A/HRC/25/9, para. 120.34 (Chile); A/HRC/25/9, para. 118.54 (Kyrgyzstan); A/HRC/25/9, para. 118.107 (United Arab Emirates); A/HRC/25/9, 2<sup>nd</sup> Cycle – 17th Session. Rec. 118.43 (State of Palestine); A/HRC/25/9, para. 118.97 (Iraq); A/HRC/25/9, para. 118.98 (Lebanon); A/HRC/25/9, para. 118.99 (State of Palestine); A/HRC/25/9, para. 118.26; A/HRC/25/9, para. 118.108 (Cuba); A/HRC/25/9, para. 118.30 (Singapore); A/HRC/25/9, para. 120.23 (Uruguay); A/HRC/25/9, para. 118.90 (Indonesia); A/HRC/25/9, para. 118.82 (Thailand); A/HRC/25/9, para. 118.87 (Rwanda); A/HRC/25/9, para. 118.85 (Greece); A/HRC/25/9, para. 118.88 (Turkey); A/HRC/25/9, para. 118.89 (Costa Rica); A/HRC/25/9, para. 118.91 (Djibouti); A/HRC/25/9, para. 118.92 (Malaysia); A/HRC/25/9, para. 118.93 (Maldives); A/HRC/25/9, para. 120.7 (Slovenia); A/HRC/25/9, para. 118.7 (Tunisia); A/HRC/25/9, para. 118.113 (Malaysia); A/HRC/25/9/ para. 118.114 (United States of America).
- <sup>19</sup> Dibeen, page 4.
- <sup>20</sup> Al Karama, page 4.
- <sup>21</sup> JS9, page 7.
- <sup>22</sup> Al Karama, page 6.
- <sup>23</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/25/9, paras. 118.110, 120.27, 118.37, 119.5, 119.6, 120.31, 118.54.
- <sup>24</sup> Al Karama, page 3.
- <sup>25</sup> JS5, p. 31.
- <sup>26</sup> JS, paras 15, 16.
- <sup>27</sup> ACHRS, page 1.
- <sup>28</sup> ACHRS, page 2.
- <sup>29</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/25/9, paras. 118.60, 118.42, 118.61, 118.62, 118.63, 118.56, 118.57, 118.64.
- <sup>30</sup> JS2, page 6.
- <sup>31</sup> HRW, page 4
- <sup>32</sup> JS8, page 4.
- <sup>33</sup> JS7, PAGE 11.
- <sup>34</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/25/9, paras. 118.70, 118.73, 118.75, 118.80, 118.66, 118.67, 118.68, 118.71, 118.72, 118.74, 118.76, 118.78, 119.8, 119.9, 119.10, 120.32, 120.33, 118.79, 118.77, 118.69, 118.81, 119.11, 119.12, 118.94, 120.34.
- <sup>35</sup> Access Now, Para 8.
- <sup>36</sup> ACHRS, page 5.
- <sup>37</sup> JS4, 2.9; JS3, p. 17-19.
- <sup>38</sup> ADF, para 5.
- <sup>39</sup> JS4, 4.3 JIPHR, p. 5.
- <sup>40</sup> ACHRS, page 3.
- <sup>41</sup> JS11, pages 2-4.
- <sup>42</sup> JS11, pages 2-4.
- <sup>43</sup> See: Internet Legislation Atlas, Jordan: Surveillance and data protection, available at: <https://internetlegislationatlas.org/#/countries/Jordan/frameworks/surveillance>.
- <sup>44</sup> JS11, pages 2-4.
- <sup>45</sup> JS11, pages 2-4.
- <sup>46</sup> JS10, para 34.
- <sup>47</sup> CPJ, para 28.
- <sup>48</sup> CDFJ, pages 3-4.
- <sup>49</sup> CDFJ, pages 5-7.
- <sup>50</sup> CMN, p. 4.1.
- <sup>51</sup> CMN, p. 5.
- <sup>52</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/25/9, paras. 118.107, 118.55.

- 
- 53 HRW, Mosawa, JS7 and JS6.
- 54 For relevant recommendations, see A/HRC/25/9, paras. 118.98, 118.100, 118.102, 118.97, 118.99, 118.96, 118.95.
- 55 AWLN, page 3.
- 56 Rasheed, page 5.
- 57 JS3, pages 5 and 6.
- 58 For relevant recommendations, see A/HRC/25/9, paras. 118.104, 118.103, 118.126.
- 59 JS3, p. 10.
- 60 JS3, page 5
- 61 For relevant recommendations see A/HRC/25/9, para 118.109.
- 62 JS1, page 3.
- 63 Al Aman Centre for Human Rights (ACRHR).
- 64 For relevant recommendations see A/HRC/25/9, paras. 118.30, 119.3, 120.23, 118.90, 118.86, 118.33, 120.25, 120.26, 118.82, 118.83, 118.84, 118.85, 118.87, 118.88, 118.89, 118.91, 118.92, 118.93, 119.4, 118.25, 120.24, 118.31, 118.46, 118.19, 118.22, 118.43, 118.44, 118.52, 118.53, 118.41, 118.49, 118.50, 118.48, 118.51, 119.2, 119.7, 118.9, 118.45.
- 65 AWO JO, para 4.
- 66 AWO JO, para 7.
- 67 AUM, para 1.4.
- 68 Mosawa, page 5.
- 69 AWO JO, HRW, UPR-Jordan, Arab Women's Legal Network and Bushra Center.
- 70 For relevant recommendations see A/HRC/25/9, paras. 118.36, 118.39, 118.40, 118.24, 118.59, 118.58.
- 71 EPCAT, page 2.
- 72 EPCAT, ps. 20-25.
- 73 EPCAT, p. 32.
- 74 EPCAT, page 6.
- 75 GIEACPC, p. 1-2.
- 76 HRW, page 1.
- 77 Tamkeen, page 2.
- 78 The number administrative detainees under the Crime Prevention law is about 19,860 in 2015, compared with 20,216 in 2014, 12,766 in 2013, 12,410 in 2012 and 11,345 in 2011, with the percentage of non-Jordanians detained is 4% of the detainees in rehabilitation centres or police departments.
- 79 Jordan UPR Observatory, ps. 1.1-1.4.
- 80 Jordan UPR Observatory, p. 2.1.1.
- 81 HRW, page 6.
-